



Quierschieder Anzeiger

Amtl. Bekanntmachungsorgan der Gemeinde Quierschied
Nachrichtenblatt der Quierschieder Vereine

Der Quierschieder Anzeiger erscheint wöchentlich. Er wird in allen normal erreichbaren Haushaltungen der Ortsteile Quierschied, Fischbach-Camphausen und Göttelborn kostenlos zugestellt. Für Anzeigen gilt die Preisliste Nr. 15 vom 01.10.2016, Anzeigenannahme: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-240, Fax: 06502/9147-250, E-Mail: anzeiger@wittich-foehren.de Verantwortlicher Herausgeber: LINUS WITTICH Medien KG, Dietmar Kaupp, Europaallee 2, 54343 Föhren, Tel. 06502/9147-0, Mail: info@wittich-foehren.de

Nikolaus zu Besuch in den Kitas der Gemeinde



Kita Pustebume (Fischbach-Camphausen)

Da staunten die Kinder der Kitas Villa Regenbogen (Quierschied), Pustebume (Fischbach-Camphausen) und Sonnenschein (Göttelborn) nicht schlecht: Der Nikolaus ließ es sich nämlich auch im Jahr 2020 nicht nehmen, sie zu besuchen und zu beschenken. Die Freude über seinen unverhofften Besuch überwog bei weitem den Umstand, dass dieser angesichts der geltenden Abstands- und Hygieneregeln ausnahmsweise kontaktlos vonstättenging. Mal grüßte man sich durch die Fensterscheibe, mal mit Abstand auf dem Kita-Gelände. Dabei wurden Lieder und Gedichte vorgetragen und nicht zuletzt auch Geschenke verteilt. Für diese rundum gelungenen Aktionen zur Einstimmung auf die Weihnachtszeit bedankt Bürgermeister Lutz Maurer recht herzlich bei allen Mitwirkenden. Den Leiterinnen sowie allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern in den Kitas, die in diesem besonderen Jahr schon viele Herausforderungen bestens gemeistert haben, dankt Bürgermeister Maurer ganz besonders und wünscht ihnen wie auch allen Kindern und deren Eltern eine schöne und besinnliche Weihnachtszeit.



Kita Villa Regenbogen (Quierschied)



Kita Sonnenschein (Göttelborn)

NOTRUFNUMMERN / NOTDIENSTE/ BEREITSCHAFTSDIENSTE

Feuerwehr 112
 Rettungsdienst 112
 Giftzentrale 06841/ 19240
 Polizei 110
 oder
 Polizei-Inspektion Sulzbach
 Gärtnerstraße 12.... 06897/ 933-0

BEREITSCHAFTSDIENSTE

Ärztlicher

Bereitschaftsdienst

Bundesweit einheitliche

Telefonnummer: 116 117

Montags, dienstags und donnerstags

von 18 bis 8 Uhr; **mittwochs** von 13 bis 8 Uhr; **freitags** ab 13 Uhr bis montags 8 Uhr; **Woche nende + Feiertage:** rund um die Uhr

Kinderärztlicher Notdienst

Erreichbar von Samstag, 8 Uhr, bis Montag, 8 Uhr, an Feiertagen von 8 Uhr morgens bis um 8 Uhr des Folgetages unter **Tel. 0681/963-3000**. Nur nach telefonischer Vereinbarung.
 Notdienst-Praxis für Kinder und Jugendliche der niedergelassenen Kinder- und JugendärztInnen des Regionalverbandes Saarbrücken im Klinikum Saarbrücken, Klinik für Kinder- und Jugendmedizin.

Urlaubsvertretungen

Urlaub Praxis Drs. Schäfer/Lenthe-Schäfer: 21. bis 24.12.2020

Vertretung: Praxis Dr. Lenthe

Urlaub Praxis Dr. med. Reichert:

19.12.2020 bis 03.01.2021

Vertretung: Praxis Dr. Kiefer

Urlaub Praxis Dr. Müller: 24.12.2020 bis 03.01.2021

Vertretung: Praxis Dr. Gündler

Zahnärztlicher Notdienst

12./13.12.2020

P. Goedicke, Neunkirchen/Wiebelskirchen, Tel: 06821/953535

Tierärztlicher Notdienst

12./13.12.2020

Tierarzt Scholz, St. Ingbert, Tel: 06894/8950501

Notdienst der Apotheken

Die Apotheken in Quierschied sind regelmäßig mittwochs nachmittags geöffnet. Der jeweilige Notdienst beginnt um 8 Uhr und endet am Folgetag um 8 Uhr. Bitte beachten: Samstags beginnt der Notdienst erst um 12.30 Uhr.

Donnerstag, 10. Dezember 2020

Husaren-Apotheke, Uchtelfangen, Zeppelinstr. 27, Tel: 06825/404790

Freitag, 11. Dezember 2020

Schwanen-Apotheke, Illingen, Hauptstr. 14, Tel: 06825/410110

Samstag, 12. Dezember 2020

Bären-Apotheke, Uchtelfangen, Ottweiler Str. 2b, Tel: 06825/941244

Sonntag, 13. Dezember 2020

St. Barbara-Apotheke, Neuweiler, Martin-Luther-Str. 50, Tel: 06897/3260

Montag, 14. Dezember 2020

Fontane-Apotheke, Schiffweiler, Auf der Brück 8, Tel: 06821/690744

Dienstag, 15. Dezember 2020

Markt-Apotheke, Bildstock, Illinger Str. 1, Tel: 06897/8005

Mittwoch, 16. Dezember 2020

Apotheke Klein am Markt, Dudweiler, Saarbrücker Str. 235, Tel: 06897/75095

Donnerstag, 17. Dezember 2020

Berg- u. Hütten-Apotheke, Friedrichsthal, Saarbrücker Str. 58, Tel: 06897/8215

Soziales

Telefonseelsorge

0800/ 111 0 111 oder

0800/ 111 0 222 oder

Chat:

<https://chat.telefonseelsorge.org/index.php>

Lebensberatung Saarbrücken

Tel. 0681/ 66704

Pflegestützpunkt

Regionalverband Ost

Tel. 06897/9246798

Sulzbachtalstr. 81, 66280 Sulzbach
 Montag bis Donnerstag: 9 bis 12 und 13.30 bis 15.30 Uhr, Freitag: 9 bis 12 Uhr oder nach Vereinbarung.

ENERGIE

Gemeindewerke Quierschied

Stördienst

Trinkwasser Tel. 06897/961-201
 oder Tel. 0171/ 4258714

Energis-Netzgesellschaft mbH

Stördienst Strom 0681/ 9069-2611

Stördienst Erdgas 0681/ 9069-2610

Stördienst Wasser 0681/ 9069-2613

SPRECHSTUNDEN

Integrationsbeauftragte:

Waltraud Spaniol

Rathaus, 1. OG, Raum 1.05

Tel. 06897/961-133 oder Mail an w.spaniol@quierschied.de

Beauftragter für die Belange von Menschen mit Behinderungen:

Wolfgang Schmidt

privat: 06897/63851

Termine nach Vereinbarung

Vorsitzende Seniorenbeirat

Astrid te Koppele

Tel: 06897/66699

Termine nach Vereinbarung

Seniorenversicherungsberaterin

Gabriele Pitz

Tel: 0170/9092177

Termine nach Vereinbarung

Seniorenversicherungsberater

Conny Zemborski

Tel: 06897/9142988

Ortsvorsteher Quierschied

Stefan Ziegler

Termine nach Vereinbarung

Tel. 0163/1549682

Ortsvorsteher

Fischbach-Camphausen

Norbert Schmidt

Di 17:00 - 18:30 Uhr,

Fischbachhalle

oder nach Vereinbarung,

Tel. 0172/7366713

Ortsvorsteher Göttelborn

Peter Saar

Mo 17.30, Hauptstr. 164

Tel. 06825/5420 oder nach Vereinbarung,

Tel. 06825/96310

Schiedsmänner:

Quierschied: Karlheinz Mazet

Tel. 06897/67658

Göttelborn: Dieter Kröner

Tel. 06825/7771

Fischbach-Camphausen:

Roland Friedrich

Tel.: 06897/9146855



Die GEMEINDE informiert

Rathaus
Öffnungszeiten: Mo. - Fr.: 08.15 - 12.30 Uhr
 Mo. - Mi.: 13.30 - 16.00 Uhr
 Do. : 13.30 - 18.00 Uhr

Terminabsprache erforderlich!
 Kontakt: Tel. 06897 961-0,
 Email: info@quierschied.de
 Bitte pünktlich sein oder rechtzeitig absagen!

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung zwischen Weihnachten und Neujahr

Als Maßnahme zur Eindämmung des Infektionsgeschehens in der Corona-Pandemie und insbesondere zum Schutz der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter ist die Gemeindeverwaltung von Donnerstag, 24. Dezember 2020, bis einschließlich Sonntag, 3. Januar 2021, geschlossen.

Für **dringende Fälle** wie die Beurkundung von Sterbefällen oder die Terminvergabe für Bestattungen ist beim **Standesamt** am 28. Dezember und am 30. Dezember jeweils in der Zeit von 10 Uhr bis 12 Uhr ein Notdienst eingerichtet.

Der **Baubetriebshof** der Gemeinde ist am 28., 29. und 30. Dezember zu den üblichen Öffnungszeiten (7 Uhr bis 15.30 Uhr) unter Tel. 06897 961-271 erreichbar.

Ab Montag, 4. Januar 2021, stehen Ihnen die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Verwaltung wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten zur Verfügung. Um den Aufenthalt so effizient wie möglich zu gestalten und Ansammlungen sowie Wartezeiten zu vermeiden, bleibt auch im neuen Jahr eine vorige Terminabsprache unter Tel. 06897 961-0 und info@quierschied.de notwendig.

Aktuelle Baustelleninformationen / Straßensperrungen ab KW 49

Maßnahme: Erneuerung Gasversorgungsleitung
Straßen: Uchtelfanger Straße (Nr. 1 - 64)
Einschränkung: Baumaßnahme wird in mehreren Teilabschnitten durchgeführt. Halbseitige Sperrung der Fahrbahn
Ausf. Baufirma: D+S Hoch- und Tiefbau GmbH
Zeitraum: voraussichtlich bis Ende Dezember 2020

Maßnahme: Arbeiten an der Wasserleitung und Abwasserkanal
Straßen: Am Bahnhof L262
Einschränkung: halbseitige Sperrung der Fahrbahn, die Regelung des Verkehrs erfolgt durch Lichtsignalanlage
Ausf. Baufirma: Jablonski & Busch GmbH
Zeitraum: 12.11.2020 voraussichtlich bis Mitte Februar 2021

Maßnahme: Arbeiten an einem Gasanschluss
Straßen: Hauptstraße L 128 Höhe Hausnummer 202
Einschränkung: halbseitige Sperrung der Fahrbahn, die Regelung des Verkehrs erfolgt durch Lichtsignalanlage sowie zwei Fußgängerampeln
Ausf. Baufirma: Bauunternehmung Strauß GmbH
Zeitraum: 07.12.2020 voraussichtlich bis 12.12.2020

Maßnahme: Baumfällarbeiten
Straßen: L 262 Quierschied - Holz; L 247 Fischbach - Holz
Einschränkung: Halbseitige Sperrung der Fahrbahn, die Regelung des Verkehrs erfolgt durch Lichtsignalanlage
Ausf. Baufirma: Forstbetrieb Minas
Zeitraum: 17.11.2020 voraussichtlich bis 17.12.2020

Die Aufstellung beinhaltet Baumaßnahmen, die der Verwaltung frühzeitig und vor Annahmearbeit mitgeteilt wurden. Kurzfristige Straßenaufbrüche wegen Leitungsstörungen bzw. Notmaßnahmen können meist nicht rechtzeitig veröffentlicht werden. Bei Rückfragen zu den Baumaßnahmen wenden Sie sich bitte an den jeweiligen Maßnahmenträger. Wir bitten um Verständnis für die auftretenden Verkehrsstörungen.

Der Entsorgungsverband Saar informiert:

Vorverlegung des Abfuhrtages für die Biotonne in Quierschied an Weihnachten

In Quierschied wird die Abfuhr der Biotonne von Montag, den 21. Dezember auf **Samstag, den 19. Dezember** vorverlegt!
 Aktuelle Informationen zu den Abfuhrterminen gibt es immer unter www.evs.de.



Das Gaswerk Illingen informiert

Ablesung der Gas- und Wärmezähler:

Das Gaswerk Illingen liest auch in diesem Jahr die Gas- und Wärmezähler selbst ab.

Auch in der aktuell besonderen Situation haben wir uns entschieden weiter für Sie vor Ort da zu sein. Unsere Ableser tragen natürlich einen Mund-Nasenschutz und sind angewiesen die Hygienevorschriften und Abstandsregel strikt einzuhalten.

An folgenden Terminen werden im Netzgebiet des Gaswerkes Illingen die Gas- und Wärmezähler abgelesen:

Göttelborn vom 07.12.2020 bis 02.01.2021

Wir bitten alle Netzkunden -dazu zählen auch Kunden, die nicht vom Gaswerk Illingen versorgt werden-, den Beauftragten des Gaswerkes Illingen, die sich

entsprechend ausweisen können, den ungehinderten Zugang zu den Zählern zu ermöglichen.

Wir versuchen alle Kunden persönlich zu erreichen. Die Kunden, die während der Ablesezeit nicht zu erreichen sind, bitten wir den Zählerstand selbst abzulesen und uns telefonisch oder schriftlich bis zum **05.01.2021** mitzuteilen.

Gerne auch über unsere Internetseite unter www.gaswerk-illingen.de. Vielen Dank.

Liegt uns bis zu zum **05.01.2021** kein Zählerstand ihrer Abnahmestelle vor, wird dieser aufgrund vorliegender Werte rechnerisch ermittelt (geschätzt).

Öffnungszeiten Kundenservice:

Montag 08:00 – 18:00 Uhr

Dienstag- 08:00 – 16:00 Uhr

Donnerstag

Freitag 07:00 – 13:00 Uhr

Sie erreichen uns unter:

Gaswerk Illingen

Eisenbahnstraße 7

66557 Illingen

Telefon: 06825/93260

Telefax: 06825/495066

e-Mail: info@gaswerk-illingen.de

Internet: www.gaswerk-illingen.de

Ihr Gaswerk Illingen

BEKANTMACHUNGEN

Ausschuss für Planung, Bauwesen und Liegenschaften

Bekanntmachung

Am **Dienstag, den 15.12.2020, um 18:00 Uhr** findet im Veranstaltungssaal „Q.lisse-Haus der Kultur“ die 15. Sitzung des Ausschusses für Planung, Bauwesen und Liegenschaften statt.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung
- 2 Sanierungsgebiet Ortsmitte Quierschied II
hier: Beschluss Voruntersuchung und förmliche Festlegung des Sanierungsgebietes
- 3 Bebauungsplan G 508 „Zwischen Campus und Solarpark“, TEIL B
hier: Beschlüsse zur Billigung des Entwurfes, zur erneuten öffentlichen Auslegung und zur erneuten parallelen Beteiligung der Behörden und sonst. Träger öffentl. Belange sowie Abstimmung mit den Nachbargemeinden
- 4 Niederflurgerechter Ausbau der beiden Bushaltestellen „Quierschied Krankenhaus“
hier: Vergabe des Planungsauftrags
- 5 Mitteilungen und Anfragen

Nichtöffentlicher Teil

- 6 Änderung der Satzung über das Friedhofs- und Bestattungswesen in der Gemeinde Quierschied (Friedhofsatzung) einschließlich der Richtlinien für den Erwerb von Rasengräbern sowie für deren Herrichtung, Unterhaltung und Pflege
- 7 Gärtnerbetreutes Grabfeld „Memoriam-Garten“ auf dem Friedhof Quierschied
- 8 Neubau Zweifamilienwohnhaus mit Doppelgarage im B-Plangebiet „Q1700 Zusatzgärten Gisbertzsiedlung“ - Bauvoranfrage -
- 9 Grundstücksangelegenheit; Quierschied, Flur 12
- 10 Kaufantrag Grundstück, Fischbach, Flur 3
- 11 Pachtantrag Quierschied, Flur 11
- 12 Mitteilungen und Anfragen

Interessierte Bürger/innen sind zum öffentlichen Teil der Sitzung eingeladen.

Gemeinderat Quierschied

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, den 17.12.2020, um 18:00 Uhr** findet im Veranstaltungssaal „Q.lisse-Haus der Kultur“ die 13. Sitzung des Gemeinderates Quierschied statt.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung
- 2 Feststellung des Jahresabschlusses der Gemeindewerke Quierschied für das Wirtschaftsjahr 2019
- 3 Auftragsvergabe „Prüfung Jahresrechnung 2020“ der Gemeindewerke Quierschied
- 4 Festsetzung des Wasserverkaufspreises mit Wirkung zum 01.01.2021
- 5 Vorbericht zum Haushaltsplan 2021 der Gemeinde Quierschied
- 6 Stellenplan 2021
- 7 Festsetzung des Investitionsprogrammes 2019-2024
- 8 Haushalt 2021 der Gemeinde Quierschied
- 9 Erlass der Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2021
- 10 Änderung der Satzung des Zweckverbandes eGo-Saar
- 11 Gärtnerbetreutes Grabfeld „Memoriam-Garten“ auf dem Friedhof Quierschied
- 12 Sanierungsgebiet Ortsmitte Quierschied II
hier: Beschluss Voruntersuchung und förmliche Festlegung des Sanierungsgebietes
- 13 Mitteilungen und Anfragen

Nichtöffentlicher Teil

- 14 Mitteilungen und Anfragen

Interessierte Bürger/innen sind zum öffentlichen Teil der Sitzung eingeladen.

Kirchliche Nachrichten

Pfarreiengemeinschaft Quierschied ÖFFENTLICHE GOTTESDIENSTE Gottesdienstordnung für die Woche 12.12. bis 18.12.2020

Samstag, 12.12.2020

Gö 16:45 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 13.12.2020, 3. Advent

Ma 09:30 Uhr: Hochamt

Fi 11:00 Uhr: Hochamt

Montag, 14.12.2020

Gö 18:00 Wortgottesfeier

Mittwoch, 16.12.2020

Pa 18:00 Uhr: Wortgottesfeier

Donnerstag, 17.12.2020

Ma 18:00 Uhr: Roratemesse

Freitag, 18.12.

Fi 18:00 Uhr: Roratemesse

Die Trauerfeiern und Sterbeämter entnehmen Sie bitte dem Pfarrbrief, den Schaukästen oder der Webseite: www.pfarreien-quierschied.de.

Ausblick Weihnachtsgottesdienste

Heilig Abend:

Ma 15:00 Uhr Kommet ihr Hirten... zur Open Air Weihnacht auf dem Schulhof der Gemeinschaftsschule (Taubenfeld) (ökumenisch)

Fi 16:30 Uhr Kommet ihr Hirten... zur Open Air Weihnacht vor der Fischbachhalle (ökumenisch)

Ma 17:00 Uhr Christmette

Pa 18:30 Uhr Christmette

Fi 21:00 Uhr Christmette

1. Weihnachtstag:

Ma 09:30 Uhr Festhochamt

Fi 11:00 Uhr Festhochamt

2. Weihnachtstag:

Pa 09:30 Uhr Festhochamt

Gö 11:00 Uhr Festhochamt

Anmerkungen zur Gottesdienstordnung

Für unsere Gottesdienste gelten die Schutzbestimmungen zur Corona-Pandemie.

Eine Liste bzw. die Sammlung von Namenszetteln zur Kontaktnachverfolgung der Personen, die den Gottesdienst mitfeiern, wird nicht mehr geführt.

Um zu vermeiden, dass Menschen bei bestimmten Gottesdiensten abgewiesen werden müssen, weil zu wenige Plätze sind, kann es zu diesen Gottesdiensten geraten sein, dass ein vereinfachtes Anmeldeverfahren durchgeführt wird.

Da zu den Weihnachtsgottesdiensten (Heilig Abend, 1. und 2. Weihnachtstag) sowie zum Jahreswechsel viele Teilnehmer zu erwarten sind, ist eine telefonische Anmeldung in der Woche vom 14. bis 18. Dezember notwendig. Die Anmeldung kann telefonisch zu den Öffnungszeiten der Pfarrbüros erfolgen oder per E-Mail.

Ansonsten gelten die jeweils aktuellen Regelungen und Bestimmungen, die vom Bistum Trier im Schutzkonzept für die Feier öffentlicher Gottesdienste und von der Landesregierung erlassen sind.

Weitere Meldungen

Weihnachtspfarrbrief

Der Weihnachtspfarrbrief erscheint am kommenden 3. Adventswochenende, 12./13. Dezember.

Zentralbüro der Pfarreiengemeinschaft Quierschied

Marienstr. 20, 66287 Quierschied

Öffnungszeiten:

Montags bis freitags: **10.00 - 12.00 Uhr Neu!!!**

Montags **14.00 Uhr - 17.00 Uhr**

Telefon: 6 22 45 Fax: 6 58 56

Email: mariahimmelfahrtquierschied@gmx.de

Webseite: www.pfarreien-quierschied.de

Nebenstelle Fischbach

Friedhofstr. 16, 66287 Quierschied-Fischbach

Öffnungszeiten:

Mittwochs: **14.30 - 18.00 Uhr**

Freitags: **08.30 - 12.30 Uhr**

Telefon: 6 22 20 Fax: 601 599

Email: st.josef@sankt-josef-paul.de

Pfarrsekretärinnen: Sabine Berg, Tanja Müller, Karin Neu

Gesonderte Öffnungszeiten entnehmen Sie bitte auch dem Pfarrbrief oder der Homepage!

Ökumenische Gottesdienste am Heiligen Abend

**Kommet ihr Hirten....
... zur Open Air Weihnacht**

Kleine und große Hirten sind
willkommen. Gerne in entsprechender
Kleidung und mit einer kleinen Laterne.

Am 24.12.2020

15 Uhr auf dem Schulhof der
Gemeinschaftsschule (Taubenfeld)
16.30 Uhr vor der Fischbachhalle Fischbach

Es laden ein:
Kath. Pfarreiengemeinschaft Quierschied
und Ev. Kirchengemeinde Fischbach

Anmeldungen in der Zeit von 14.12 bis 18.12 telefonisch

- Pfarrbüro Quierschied (62245)
- Pfarrbüro Fischbach (62220)
- Ev. Kirchengemeinde Fischbach (61652)

Aktion Künstler-Kollekte macht Halt in Qierschied St. Paul

Am Vorabend des vierten Advents am **19.12.2020** um 16.45 Uhr lädt die Kirchengemeinde St. Paul herzlich zu einem **adventlichen Gottesdienst mit besonderer musikalischer Gestaltung** ein.

Seit Mitte November gibt es das Projekt Künstler-Kollekte. Die erneut verstärkten Maßnahmen zur Eindämmung der Covid-19-Pandemie bedrohen vor allem die Künstlerinnen und Künstler und die Veranstaltungsbranche im Saarland und überall anderswo existenziell.

Mit der Katholischen Kirche, dem PopRat Saarland - Verband für Pop- und Eventkultur e.V. und dem POPSCENE Magazin haben sich nun drei Partner zu einer außergewöhnlichen Kooperation zusammengeschlossen, sowohl um auf die Not der besonders betroffenen Branchen hinzuweisen, als auch um ein Verdienstfeld für die in der Pandemie Not leidenden Künstlerinnen und Künstler zu eröffnen. Im Zuge dieser Solidaritäts-Aktion konnten wir mit Judith Piroth und Stefan Ilas zwei herausragende junge Künstler gewinnen. Judith Piroth und Stefan Ilas sind Studierende der Musikhochschule Saarbrücken. Die Kombination aus Piccolo-

trompete und Orgel eignet sich besonders zur feierlichen Begleitung des Gottesdienstes.

Herr Ilas ist Berufsmusiker und kann aufgrund der aktuellen Lage, keine Konzerte spielen. Auch Judith Piroth ist neben der Tätigkeit als Trompeterin auch Sängerin und singt/spielt auf Hochzeiten und anderen Events wie beispielsweise Stadtfesten, Galas oder Dinner. Leider entfallen aufgrund der Absage von Hochzeiten und anderen Events auch bei ihr jegliche Einnahmen.

Der Zelebrant des Gottesdienstes, Pfarrer Clemens Grünbach aus Saarbrücken und die Kirchengemeinde heißen beide Musiker herzlich in St. Paul willkommen. Am Ausgang der Kirche wird es eine Türkollekte für die beiden Musiker geben, die wir Ihnen sehr ans Herz legen.

Bedingt durch die Hygienevorgaben haben wir in St. Paul eine begrenzte Platzkapazität von 75 Personen.

Die Gottesdienstteilnehmer sind gebeten einen Zettel mit Namen und Anschrift oder Telefonnummer mit zu bringen, der in einen bereit stehenden Behälter eingeworfen wird. Die Namenszettel werden einen Monat ausschließlich zur Nachverfolgung möglicher Infektionen verschlossen aufbewahrt und anschließend vernichtet. Falls der Namenszettel vergessen wird, liegen Blankozettel und Stifte bereit.

Ev. Kirchengemeinde Fischbach-Quierschied

Gottesdienst in der Ev. Kirche Fischbach:

Sonntag, 13. Dezember 2020

10.00 Uhr mit Pfarrerin Tabitha Mangold, 3. Advent

Sonntag, 20. Dezember 2020

10.00 Uhr mit Pfarrerin Tabitha Mangold, 4. Advent

Gottesdienste an Heiligabend:

15.00 Uhr Ök. Open Air Gottesdienst, auf dem Schulhof der Gemeinschaftsschule (Taubenfeld) Quierschied

16.30 Uhr Ök. Open Air Gottesdienst, vor der Fischbachhalle, Fischbach

18.00 Uhr Christvesper mit Pfarrerin Tabitha Mangold, Ev. Kirche Fischbach

22.00 Uhr Christmette mit Pfarrerin Tabitha Mangold, Ev. Kirche Fischbach

Musikalische Begleitung im Gottesdienst erfolgt durch unseren Organisten Štefan I aš und Sängerinnen des Ök. Frauenchors.

Aufgrund der Abstandsregelung kann leider nur eine bestimmte Anzahl von Personen am Gottesdienst teilnehmen.

Bitte melden Sie sich bis Freitag, 12.00 Uhr im Gemeindebüro (06897/61652) oder per Mail (fischbach.saar@ekir.de) an. Sollte eine Anmeldung später erfolgen, bitte direkt bei der Küsterin Ilse Heberger (06897/62310). Denken Sie bitte an Ihre Masken!

Die Predigten werden weiterhin auf der Homepage der Kirchengemeinde veröffentlicht: www.kirchengemeinde-fischbach.de

In eigener Sache:

Wir suchen ab 1. Februar 2021 eine Nachfolge für das Gemeindebüro. Interessierte bitte im Gemeindebüro melden.

im November wurden getauft:

Paul Alexander Gorochow

Lutz David

im November wurden bestattet:

Sieglinde Senta Groß, verstorben im Alter von 90 Jahren

Ingo Ludwig Kipper, verstorben im Alter von 96 Jahren

Erreichbarkeit:

Pfarrerin Tabitha Mangold ist für seelsorgerische Angelegenheiten unter 06897/601539 zu erreichen.

Das Gemeindebüro (06897/61652) ist Mo, Di, sowie Do und Fr vormittags erreichbar.

Ev. Kirchengemeinde Wahlschied-Holz Gemeindeteil Göttelborn

Gemeindebüro:

Alleestr. 20, 66265 Holz, Tel.: 06806/81963,

Fax: 06806/83981

Pfarrerin Kerstin Marx

Tel. 06806/8607301 email: kerstin.marx@ekir.de

e-mail: wahlschied-holz@ekir.de

Öffnungszeiten:

Di, Mi, Do jeweils 9.00 - 11.00 Uhr

Freitag, 11.12.

19.00 Uhr Adventsandacht in Wahlschied

Sonntag, 13.12. 3. Advent:

09.15 Uhr Gottesdienst in Holz

Sonntag, 20.12. 4. Advent:

10.30 Uhr Gottesdienst in Wahlschied

Donnerstag, 24.12. Heilig Abend:

15.00 Uhr Christvesper in Wahlschied

16.00 Uhr Christvesper in Holz

Für diese Gottesdienste ist eine Anmeldung unbedingt notwendig.

(Gemeindebüro 81963; auch Anrufbeantworter)

Wegen der Corona-Pandemie sind wieder alle Gruppen und Kreise geschlossen. Gottesdienste können aber stattfinden. Bitte beachten Sie, dass weiterhin Hygienevorschriften zu beachten sind. Eine Mund-Nasen-Bedeckung ist während des gesamten Gottesdienstes zu tragen.

Das Gemeindebüro ist dienstags, mittwochs und donnerstags von 9 - 11 Uhr geöffnet. Betreten bitte mit Maske.

Weihnachten im Briefumschlag

Da in diesem Jahr in den Gottesdiensten an Heiligabend nur wenige Plätze zur Verfügung stehen, haben wir uns etwas einfallen lassen.

Sie haben die Möglichkeit, ein bisschen Weihnachten zu Sich nach Hause zu holen.

Wenn Sie Weihnachten im Briefumschlag möchten (kleine Andacht und eine Überraschung)

melden Sie Sich bitte im Gemeindebüro tel. 06806/81963 (auch Anrufbeantworter) oder per email wahlschied-holz@ekir.de bis zum 13.12.2020 an.



FAMILIEN leben

06502
9147-0



Hurra!

EVA UND JÜRGEN

heiraten am 10.12.2020

Es gratulieren herzlichst:

Gôôd Ursel, Tante Maria, Dagmar, Willi, Anja, Sascha, Petra, Hans-Jörg, Hiltrud, Axel, Marga, Dieter, Renate, Harald, Usch, Walter, Mona, Reiner sowie Mika, Bienchen, Krümel, Buddy, Anton, Apaché und Tessi

Ihr kompetenter Partner rund um Ihre Heizung!

Heizungstechnik aus Meisterhand



**Christoph
Oellig**

Steinbergstr. 2 | 66287 Quierschied,
Tel.: 06897-7777556 | Mobil: 0171-7704155
Fax: 06897-966423
Mail: c.oellig@heizungstechnik-oellig.de



Marie Curry

der schärfste Imbiss
des Saarlandes

Am Bahnhof 6 66287 Quierschied
06897-7784039

Radio Salü Aktion "Sternenregen"
Auch in dieser schweren Zeit haben
wir uns entschlossen wieder dabei zu
sein. Es gibt unsere 1/2 Meter Rote
als Rostwurst oder Currywurst und
Glühwein !!! Leider nur to go !!!

Freitag 11. Dezember 11.30 - 20 Uhr
Wir freuen uns auf Euch

„Kleine Adventsmusik“

Die „Kleine Adventsmusik“, die für den 3. Advent in Wahl-
schied und für den 4. Advent in Holz geplant war, muss
coronabedingt **leider ausfallen**.

VEREINSNACHRICHTEN



Aus Liebe zum Menschen.
Ortsverein Quierschied

Am vergangenen Samstag hätte normalerweise der Quierschie-
der Weihnachtsmarkt stattge-
funden, aufgrund der Corona -
Pandemie wurde er leider
abgesagt. Um dennoch der
quierschieder Bevölkerung ein
bisschen Weihnachtsmarktfeeling
zu geben, veranstaltete der
ansässige DRK Ortsverein einen
Suppentag.

Seit 40 Jahren gibt es, nach alter
Tradition, Erbsensuppe von dem
DRK auf dem Weihnachtsmarkt.
Daher wurden von rund 25 Hel-
fer und Helferinnen ca 400 Liter
Erbsensuppe gekocht, ausge-
geben und ausgefahren.

Um dies umsetzen zu können
musste ein ausgeklügeltes Hygi-
enekonzept erstellt und genehmigt
werden.

Wir danken allen Käufern, Mit-
gliedern und der Gemeinde für
die Unterstützung und lobende
Worte.

Wir wünschen allen viel Gesund-
heit und eine besinnliche Weih-
nachtszeit.

Pfarrcäcilienchor Maria Himmelfahrt

Der Vorstand des Pfarrcäcilien-
enchores Maria Himmelfahrt
wünscht allen aktiven und inak-
tiven Mitgliedern ein frohes
Weihnachtsfest und alles Gute
für das nächste Jahr.

Leider haben wir uns schon
lange nicht mehr persönlich zur

Chorstunde treffen können und
auch alle anderen gesellschaft-
lichen Veranstaltungen mussten
in diesem Jahr ausfallen. Trotz-
dem vertrauen wir darauf, dass
unsere Chorgemeinschaft diese
schwere Zeit übersteht, und wir
im nächsten Jahr wieder frohge-
mut starten können. Ein Termin
für die Jahreshauptversamm-
lung 2021 kann leider noch nicht
fest gelegt werden.

Ein besonderer Gruß gilt nicht
zuletzt den alten und kranken
Chormitgliedern, für die die jet-
zige Zeit besonders schwierig
ist. Sie sind nicht vergessen.

Im festen Vertrauen darauf, dass
es im neuen Jahr wieder auf-
wärts gehen wird, liebe Grüße
im Namen des gesamten Vor-
standes Hedwig Kehl (Schrift-
führerin)



Wir wünschen unseren Mit-
gliedern und deren Familien
trotz der Coronabedingten Ein-
schränkungen des täglichen
Lebens ein frohes und gesundes
Weihnachtsfest und viel Glück
für das kommende Jahr 2021.
Bleibt alle gesund.
Der Vorstand



Hermann Koehl

Inhaber: Wolfgang Koehl

**Fachbetrieb für
moderne Heizungs- und Sanitärtechnik**

Rathausstr. 30 A · 66287 Quierschied
Tel. 0 68 97 / 6 12 85 · Fax 0 68 97 / 6 63 65

Seniorentreff Fischbach

Liebe Seniorinnen
und Senioren,

wir wünschen euch ein gesegnetes und frohes Weihnachtsfest. Für
das Jahr 2021 hoffen wir, dass wir uns bald wieder sehen können.
Bleibt alle gesund.

Die Mitarbeiterinnen des Seniorentreffs

Redaktionsschluss Weihnachten und Neujahr

Anlässlich der Weihnachtsfeiertage und Neu-
jahr gibt es folgende Änderungen des Redak-
tionschlusses:

Kalenderwoche 51/2020

**Annahmeschluss, Freitag, 11.12.2020,
15.00 Uhr,**

Kalenderwoche 52/2020

**Annahmeschluss, Donnerstag, 17.12.2020,
15.00 Uhr,**

Kalenderwoche 1 / 2021

**Annahmeschluss, Montag, 04.01.2021,
15.00 Uhr.**

Das Einstellen im elektronischen Redaktions-
system muss bis zu den o.a. Zeitpunkten erfolgt
sein.

Wir bitten um Beachtung!

Vielen Dank.

Linus WITTICH Medien KG

ABSCHIED nehmen

Vielen Dank

Für die erwiesene Anteilnahme und die trostreichen
Worte anlässlich des Todes unserer lieben
Verstorbenen



Petra Dehmelt

In stiller Trauer
Sascha Dehmelt und Familie
Christoph Dehmelt und Familie
Michael Termathe

Quierschied, im Dezember 2020

*Es ist vorbei. Ganz ruhig bin ich jetzt.
Erlöst, befreit, mir selbst zurückgegeben.
Kein Wunsch, kein Wollen, nichts mehr, was verletzt.
Gestorben bin ich nur zu neuem Leben.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Inge Roseneck

geb. Schlicker

* 2.3.1930 † 3.12.2020

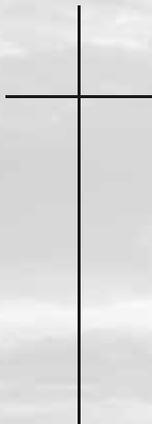
In stiller Trauer:
Helga, Stefan und Iris mit Familien

66287 Quierschied

Trauerfeier und Urnenbeisetzung
finden im Familienkreis statt.

Beerdigungsinstitut Pietät Quierschied GmbH

*Einschlafen dürfen, wenn man müde ist,
und eine Last fallen lassen dürfen,
die man lange getragen hat,
das ist eine tröstliche wunderbare Sache.
Hermann Hesse*



Margherita Notararigo

geb. Grassano

* 21. Mai 1931 † 23. November 2020

In tiefer Trauer nehmen wir Abschied.

Carmelo und Susanne mit Nico

Roberto und Monika mit Vanessa und Luca

Giuseppe und Claudia mit Lars

Die Brüder Lorenzo und Filippo mit Familien

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Pietät von Rüden, Mainzer Straße 17, 66111 Saarbrücken

Beim Herrn ist Barmherzigkeit und reiche Erlösung.



Elfriede Jakobs

geborene Pitsch

* 16. 5. 1936 † 25. 10. 2020

Herzlichen Dank sagen wir für die vielfältigen
Zeichen der Verbundenheit: für die tröstenden
Worte und Zeilen, die Blumen- und Geldspenden,
für das Gebet und das stille Gedenken.

Wir danken auch allen, die mit uns das Sterbeamt
gefeiert und unserer lieben Mutter durch einen
späteren Besuch am Grab die letzte Ehre erwiesen
haben.

Es ist tröstlich, dass viele sie gemocht und geschätzt
haben. Für uns war es gut, in unserer Trauer Nähe
und Beistand zu erfahren.

Im Namen aller Angehörigen
Thomas und Wolfgang Jakobs

Ihr zuverlässiger Partner in Stunden der Trauer
Bestattungen jeder Art
Erledigung aller Formalitäten
Bestattungsvorsorge

Beerdigungsinstitut
PIETÄT
Quierschied GmbH



Peter Zimmer
66287 Quierschied
Mühlenbergstraße 24

Tel.: 0 68 97/9 65 40
und 96 66 33
Mobil: 0170/9 80 47 38

*Il nostro cuore vuole tenerti, il nostro amore abbracciarti.
La nostra ragione deve lasciarti andare.
Poiché la tua forza era stremata
e la tua liberazione una grazia.*

Sconosciuto



ABSCHIED nehmen

06502
9147-0



**Bestattungen
Daniela Kröner**

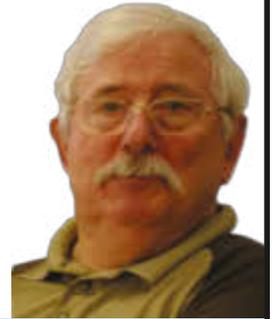
66287 Quierschied 66287 Göttelborn
Marienstraße 26 Uchtelfanger Str. 22
Tel. 06897-680 887 Tel. 06825-8 81 83

Bürozeiten in Quierschied:
Dienstag und Donnerstag 9.00 bis 12.00 Uhr
außerhalb der Bürozeiten nach Vereinbarung

Tag und Nacht für Sie erreichbar
www.bestattungen-quierschied.de



„Man sieht die Sonne langsam untergehen und erschrickt doch, wenn es plötzlich dunkel ist.“
Franz Kafka



* 2.5.1936 † 4.11.2020

Josef Maul

Nach langer schwerer Krankheit ist unser Vater, Opa und Uropa für immer eingeschlafen.

In stiller Trauer:

Maria Maul, Irmtraud Kutsch
Patric Maul, Heike Lehnhoff
mit ihren Familien

Talstr. 11, Fischbach

Die Beisetzung findet im Dezember im engsten Familienkreis statt.

Bestattungen Jung

- Bestattungsvorsorge
- Bestattungen aller Art
- Sorgfältige Erledigung aller Formalitäten

Tel: 06897 – 6 61 61

Werner Jung · Heusweilerstr. 45 · 66287 Quierschied



**Blumenhaus - Gärtnerei
Bestattungshaus**

RETTENBERGER

Im Trauerfall sind wir für Sie da!

Quierschieder Weg 31a • 66280 Sulzbach

Tel.: 0 68 97 / 33 36

Mobil: 01 62 / 98 33 37 8

Tel.: 0 68 97 / 21 04

- » Erd-, Feuer-, See-, Baumbestattungen
- » Erledigung sämtlicher Formalitäten
- » **Überführung im In- und Ausland**

Bestattungsfinanzierung möglich.

TAG UND NACHT ZU ERREICHEN

Danke

Es ist egal,
zu welchem Zeitpunkt
man einen Menschen
verliert,
es ist immer zu früh und
es tut immer weh.



Jürgen Zinzmeister

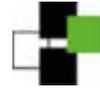
* 24.03.1952 † 14.10.2020

Wir bedanken uns bei allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Brigitte, Andreas, Alexander Beck und Familie

KUNDLER | KIRNBERGER | KLEIN

RECHTSANWÄLTE – FACHANWÄLTE – PARTNERSCHAFT



Unsere Rechtsanwälte:



JR Dieter
Kundler



Jarno Carl
Kirnberger



Sabine
Klein



Tanja
Ringeisen



Nikolaus
Schorr



Christian
Krämer

www.anwalt-illingen.de info@anwalt-illingen.de

DIE PARTEIEN TEILEN MIT

DIE LINKE.

Die Linke Sulzbach-Quierschied informiert zum Thema Abwasser:

Quierschied verfügt über eine Mischkanalisation. Das bedeutet, dass Schmutz- und Regenwasser gemeinsam pro Ortsteil in einem Kanal zur Kläranlage gespült werden. Das war nur eine Erkenntnis, die das engagierte Linke-Mitglied Uwe Beyer mit nach Hause nehmen konnte.

so die Qualität des Fischbachs. Bedingt durch die geringe Anzahl an Mitarbeitern sei allerdings keine „rund um die Uhr“-Kontrolle im Probennahmeschacht am Ende der Abwasserbehandlung möglich.

Beyer regte an, das in der Führung angesprochene Engagement des EVS in den DWA-Nachbarschaften oder den Gremien der Regelwerksgestaltung/Normung öffentlich bekannt zu machen. Die geschilderte Zusammenarbeit und der Nutzen dieser Institution wären sei-



Beim Entsorgungsverband Saar (EVS) hatte er offene Ohren gefunden, als er sich als Fischbacher Bürger zur Abwassersituation informieren lassen wollte. Sachkundige Mitarbeiter beantworteten seine Fragen in der Kläranlage Quierschied.

Danach sind Regenüberlaufbecken in der Gemeinde vorhanden, oft sogar unter der Erde. Dort werde bereits grober Schmutz vom Regenwasser getrennt. Nur bei stärkeren Regenereignissen und somit stark verdünntem Wasser in der Kanalisation erfolge ein genehmigter Abschlag in den Fischbach, wurde Beyer versichert.

Ansonsten werde, wie bei der Führung ersichtlich, geruchloses, glasklares Wasser in die Fischbach eingeleitet. Das sei zwar nicht keimfrei, aber sauberer als der Fischbach und verbessere

ner Auffassung nach ein „Muss“ in der Öffentlichkeitsarbeit des EVS und würde die Bürger*innen des Saarlandes wortwörtlich weiter „aufklären“. EVS-Mitarbeiter Mikola fand diesen Vorschlag gut und will ihn an die Stabsstelle Kommunikation des EVS weiterleiten.

Sehr angetan war Beyer von den vielfältigen Tätigkeitsbereichen der freundlichen Mitarbeiter der Kläranlage Quierschied, die selbst bei schwierigsten Arbeiten nur selten externe Hilfe benötigen. Auch der in allen Bereichen saubere Zustand der kompletten Anlagen, Maschinen und Apparaturen lasse erkennen, dass von Seiten der Mitarbeiter der Kläranlage Quierschied alles im Rahmen ihrer Möglichkeit stehende getan würde, um die Abwässer der Gemeinde gereinigt in den Fischbach zu leiten.

SPORTINFORMATIONEN



Liebe Vereinsmitglieder, leider beschäftigt uns die Corona- Pandemie noch immer.

Hatten wir in der Sommerzeit ein wenig Hoffnung, dass der Sport wieder einigermaßen anläuft, sind inzwischen wieder alle Sporthallen geschlossen, weil die Infektionen wieder zugenommen haben.

Unsere Gastronomie musste auch, wie alle anderen erneut schließen, so dass wir auch wieder auf die Miete verzichten.

Die normale Geselligkeit in unserem Verein ist total ausgefallen.

Dieses Problem haben wir in unserem Verein nicht alleine, sondern alle Sportlerinnen und Sportler, die in Hallen Wettkampf und Freizeit betreiben.

Wir müssen somit noch eine weitere Zwangspause einlegen.

Es wäre nun zu hoffen, dass in den kommenden Wochen die angekündigten Impfungen beginnen können und wir dann im neuen Jahr, hoffentlich mit dem Sport wieder einsteigen können.

Der TV - Quierschied bittet daher auch alle Mitglieder um Verständnis für diese Situation, wenn zur Zeit kein Sport stattfinden kann und darf, die Beitragszahlung aber weiter läuft.

Bleibt uns weiterhin treu und steht mit uns gemeinsam diese schwierige Zeit durch.

Die Unterhaltung der Vereinseigenen Jahnturnhalle steht gerade in dieser schweren Pandemie im Fokus des Vorstandes.

Jedes Vereinsmitglied ist auch Miteigentümer unserer Sportstätten. Hierfür zahlt jeder seinen Vereinsbeitrag, der in der Beitragsordnung festgeschrieben ist. Weniger Kosten für Strom - Heizung und Wasser in der jetzigen Zeit, sind ein Teil dessen, wenn

der Haushalt etwas günstiger ausfällt. Darüber kann man sich einerseits freuen, wir haben allerdings auch diese Zeit genutzt, und vieles unternommen, die Kosten für die Zukunft zu senken. Dies werden wir auch weiterhin tun und die Vereinsmitglieder sollen auch wissen, wie wir mit ihren Vereinsbeiträgen umgehen.

In unserer Mitgliederversammlung in 2021 werden wir darüber ganz besonders berichten.

Im ersten Quartal des nächsten Jahres, werden wir nach Coronalage zu einer Sitzungsgemäßen Versammlung einladen.

Gerade jetzt können wir auf die Mitgliedsbeiträge nicht verzichten, denn Kredite und laufende Kosten müssen weiterhin bedient werden.

Der Vorstand des TV- Quierschied hofft daher, dass bald diese Corona-Pandemie vorbei sein wird und alles wieder seinen normalen Weg gehen kann.

Wir wünschen allen Mitgliedern Gesundheit ohne Corona und eine besinnliche Adventszeit.

Mit freundlichen Grüßen

Der Vorstand des TV-Quierschied



Ein im wahrsten Sinne chaotisches Jahr im sportlichen wie finanziellen liegt fast hinter uns und noch ist nicht abzusehen wann wieder der Ball rollen kann oder auch wieder die lebensnotwendigen Feste stattfinden können. Fixkosten wie Versicherungen, Energiekosten, Kreditkosten für Kunstrasen, Reparaturen im Sportheim etc.

und entgangene Pachteinahmen zehren an unseren Reserven. Eine ins Auge gefasste Erneuerung unserer in die Jahre gekommenen und zudem uneffiziente Flutlichtanlage auf LED-Licht umzurüsten, müssen wir jedoch auf unbestimmte Zeit verschieben. Umsichtiges Wirtschaften der vergangenen Jahre haben wir es zu verdanken, dass wir diese Krise auch zu meistern im Stande sind. Unsere für dieses Frühjahr anberaumte Mitgliederversammlung mit Neuwahlen müssen ins neue Jahr verschoben werden, wenn es die Situation hergibt. Dank der Treue unserer Mitglieder, Spieler, Jugendspieler, Sponsoren, Freunde und Gönnern, sind wir zuversichtlich weiterhin Fußballsport im Ort anzubieten.

Für die anstehenden Weihnachten und den Jahreswechsel wünschen wir euch allen viel Freude und vor allem Gesundheit.

Der Vorstand



Liebe Vereinsmitglieder, dieses Jahr bestand für uns alle aus vielen ungewohnten Situationen und aufgrund der Corona-Maßnahmen mussten neben Turnstunden auch unsere Vereinsfahrt, Vorstandssitzungen und die jährliche Nikolausfeier abgesagt werden. Trotz dieser Umstände wünschen wir allen Vereinsmitgliedern eine besinnliche Weihnachtszeit im Kreise der Liebsten!

Wir hoffen, dass wir im neuen Jahr alle wieder gesund und voller Motivation zusammenkommen können.

In diesem Sinne: Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2021!



DFB Pokalspiel der Frauen 2. Runde
SV Götterborn - SC Sand 1:4
Am Tag danach überwog der Stolz in Götterborn und Elvers-

berg. Fast 60 Minuten war das Pokalspiel gegen den Bundesligisten SC Sand offen. Leidenschaft, Mut, Aggressivität, Kraft und Willen, die Mädels haben alles gegeben. Unsere Elf zieht aus der 1:4 Niederlage die Energie heraus, für ihre weitere Zukunft, um unsere gemeinsam gesteckten Ziele zu verwirklichen.

Wir sagen als Verein herzlichen Dank für das tolle Spiel und stolze Darbietung unserer Frauen und bedanken uns bei allen Fans, die auch aus der Entfernung die Daumen gedrückt haben. Wir bedanken uns aber auch bei der Sportvereinigung Quierschied für die sehr gute Unterstützung und Gastfreundschaft am Franzenhaus und bei der Gemeinde Quierschied - Ortspolizeibehörde für das gute Miteinander.

INFORMATIONEN

Entsorgungsverband

Saar:

Tipps zur Abfallabfuhr bei kritischen Wetterverhältnissen und zur Abrechnung von Mindestleerungen zum Jahreswechsel

Mit Einsetzen der kälteren Jahreszeit ist auch wieder mit kritischen Wettersituationen zu rechnen. Für die Fahrzeuge, die für die Abfall-Einsammlung eingesetzt werden, wird es dann sicher nicht immer möglich sein, termingerecht zu jedem Wohnhaus „durchzukommen“. Der EVS bittet um Verständnis, falls es im Falle von Schnee und Glätte zu Beeinträchtigungen bei der Abfuhr der Restabfall- und Biotonnen kommen sollte. Die vom EVS beauftragten Unternehmer werden bemüht sein, wenn irgend möglich, die regulären Abfuhrtermine einzuhalten. Gebiete, in denen die Abfallgefäße wegen Schnee oder Eisglätte nicht termingerecht entleert werden können, werden sobald als möglich nachgefahren. Die Abfallgefäße sollten jeweils bis zum Ende der Woche zur Abfuhr bereitgehalten werden.

Wichtig: Die Restabfall- und Biotonnen müssen generell auch bei Schnee und Eis so aufgestellt sein, dass sie für die Müllwerker gut zugänglich und problemlos zu bewegen sind.

Wenn eine Entleerung bis zum Ende der Woche nicht möglich war und die Tage bis zur nächsten Leerung überbrückt werden müssen, können beim Restabfall Abfallsäcke eine Hilfe sein, die bei den Kommunen erhältlich sind (die Entsorgung ist im Preis von sechs Euro enthalten). Die Säcke können am nächsten Leerungstermin neben den Restabfallgefäßen bereitgestellt werden.

**Großer
Tannenbaumverkauf**
ab 04.12. - 24.12.2020

Holzer Straße 97 • 66287 Quierschied
Mo. - Fr.: 9.30 - 18.00 Uhr • Sa 9.00 - 15.00 Uhr

Wir liefern die Tannenbäume nach Hause.



GARTENPFLEGE & DIENSTLEISTUNGEN
Patrik Pabst
Wellwiesstraße 5 • 66287 Quierschied



**HEINRICH
Kalmes
GMBH**

- SCHREINEREI
- SONNENSCHUTZ
- INSEKTENSCHUTZ
- GLAS- UND ROLLADEN-EINBAU & REPARATUREN

HAUPTSTR. 120, 66287 GÖTTELBORN, 06825/5684
www.heweka.de

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage
Entsorgungsverband Saar.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Garten- und Landschaftsbau

Belghaus

Gartengestaltung



- Mäharbeiten
- Außenanlagen und Pflasterarbeiten
- Zaunbau • Teichbau
- Bürgersteigreinigung
- Gartenpflege
- Minibaggerarbeiten
- Hangbefestigung

Steigerweg 14
66287 Quierschied

Tel. 06897 / 66805
Funk: 0177 / 2345915
Fax: 06897 / 6010680

Biogut kann zur Überbrückung in Kartons gesammelt und beim nächsten regulären Abfuhrtag neben das Abfallgefäß gestellt werden.

Ein Tipp in Sachen Mindestleerung/letzte Leerung im laufenden Jahr:

Wer nur die Mindestleerungen pro Jahr (vier Leerungen beim 120 Liter Behälter, zehn Leerungen beim 240 Liter Behälter) in Anspruch neh-

men möchte und erst zum letzten Abfuhrtermin im Monat Dezember seine Tonne zur Leerung bereitstellt, muss damit rechnen, dass eine witterungsbedingt erst im Januar mögliche Leerung auch im neuen Jahr berechnet wird. Vor diesem Hintergrund kann es sich empfehlen, bereits gut gefüllte Behälter schon zu einem früheren Abfuhrtermin zur Leerung bereitzustellen.



Familienbetrieb seit 1933

Bechhofen
Sulzbach
Quierschied
Friedrichsthal

Tel. 0 63 72/5 09 40
Tel. 0 68 97/5 32 75
Tel. 0 68 97/6 34 54
Tel. 0 68 97/8 84 68

Zweibrücken
Martinshöhe
Bruchmühlbach
Kirrbach

Tel. 0 63 32/1 85 75
Tel. 0 63 72/83 83
Tel. 0 63 72/12 85
Tel. 0 68 41/17 35 06

Angebote solange Vorrat reicht.
Irrtümer, Druckfehler und Änderungen vorbehalten.
Schlachtung und Produktion im eigenen Betrieb!

www.metzgerei-burgard.de

Adventsangebote gültig vom 15.12. bis 19.12.2020

Dreierlei gefüllte Schweineröllchen

backofenfertig an feiner Würzsoße kg **12,99 €**

Tafelspitz das edle Kochfleisch kg **10,99 €**

Kalbsschnitzel kg **24,99 €**

Roastbeef deutsche Qualität kg **25,99 €**

Rinderfilet (dry aged auf Anfrage) kg **37,99 €**

Haussalami ca. 900 g

die kleine Geschenkidee, die schmeckt Stück **10,00 €**

Hackfleisch gemischt

unser Dauerniedrigpreis 100 g **0,69 €**

Leberpaté verschiedene Sorten

Christian Klein
Vielfalt mit Ideen...
Quierschied
Tel. 0 68 97 - 966 400
www.glasholzbau-klein.de

- Fenster
- Rollläden
- Überdachungen
- Terrassen-Balkone
- Innenausbau
- Türen
- Markisen
- Wintergärten
- Glasreparaturen
- Isolierglas

merker haustechnik GmbH – MEISTERBETRIEB
mein Bad, meine Wärme, mein Dach

Bäder aus Meisterhand für jedes Alter

Von der Planung bis zum fertigen, altersgerechten Bad. Wir planen nach Ihren Wünschen und Bedürfnissen – und das alles mit Meisterverstand!

Melden Sie sich bei uns, wir beraten Sie gerne.
Fischbach – Dahlbachweg 1 – 06897/67441
Besuchen Sie uns im Internet auf www.merker-haustechnik.de

AG
Anja Gillo
Kosmetik
06897 / 8198053
Hochstraße 4 - 66287 Quierschied

KLAPP
COSMETICS

Kosmetische Behandlungen
Anti - Aging Behandlungen
Fußpflege
Handpflege

Auch als GUTSCHEN erhältlich!

HEIZUNG · SANITÄR · LÜFTUNG

FRANK BRITZ

Meisterbetrieb

Energiespar-Heizungsanlagen
Moderne Bäder, Gas-Wasser Installation,
Reparatur-Schnellservice,
Kamin-Querschnittsverminderung,
* Fernwärme-Arbeiten *

66287 Quierschied · Heidekorn 3
Telefon 0 68 97 / 6 68 84 · Telefax 0 68 97 / 6 60 64

SCHREINEREI ZIMMER

- FENSTER
- TÜREN
- BÖDEN
- DECKEN
- EINBAUMÖBEL UND MEHR

Fenster und Türen in Holz, Kunststoff und Aluminium
Moderne Raumgestaltung nach Ihren Vorstellungen
Holzfußböden, Fertigparkett, Laminat, Verglasungsarbeiten

Mühlenbergstraße 24 · 66287 Quierschied
Tel.: 0 68 97 / 96 54 0 · Fax: 0 68 97 / 96 54 25
www.schreinerei-zimmer.de · info@schreinerei-zimmer.de

PS METALLBAU
Patric Schmidt GmbH

BAUSCHLOSSEREI · STAHLBAU
EDELSTAHLVERARBEITUNG

Türen · Tore · Zargen · Antriebe

GELÄNDER- UND TREPPENBAU · VORDÄCHER · TORANLAGEN
ZAUNANLAGEN · STAHLKONSTRUKTIONEN · REPARATUREN

Vorderster Berg 3 · 66333 Völklingen · Tel 06898 / 94 57 87 · Fax 06898 / 94 57 88
Mobil 0171 / 3 79 79 72 · pschmidt@metallbau-ps.de · www.metallbau-ps.de
66287 Quierschied · Tel 06897 / 6 51 21

Meisterbetrieb
Carsten Lander GmbH

Ihre Wohnräume sind bei uns in besten Händen.
 Ihre Zufriedenheit ist unser Ziel!

- Tapezier & Malerarbeiten •
- Gips • Verputz • Stuck •
- Trockenausbau • Fliesen •

www.Carsten-Lander.de | /Stuckateur | 0689761762
 0 68 97 / 6 17 62 | Franziskaschacht 7 • 66287 Fischbach

Heizung • Sanitär • Solar • Gas
Brennwerttechnik • Reparaturen

zertifizierter Fachbetrieb

Willi Mayer
 Sophienstr. 8
 66287 Quierschied

Fon: 06897 / 999 79 90 mobil: 0151 / 22945346
 Fax: 06897 / 999 79 91 Wima-Saar@t-online.de

Baustoffe - Heizöl - Transporte
 Kohlen - Briketts - Torf - Erden - Brennholz - Holzbriketts
 Tel. 06806 8864

F. SCHILKE
 66265 Heusweiler
 Wahlschied, Auf Hirtenwies 10

STARKE PARTNER FÜR SIE!

TOTAL

Elektronik-Shop
Otto-Dony & Co. GmbH **06806 6500**

Saarbrückerstr. 11 - 66265 Heusweiler - www.ottodony.de

SERVICE - REPARATUR - VERKAUF

HAUSHALTSGERÄTE - KAFFEEAUTOMATEN
SAT - TV - PC - NETZWERK - TELEFONANLAGEN
ÜBERWACHUNGSKAMERAS - SMARTPHONES

WIR ÜBERNEHMEN DIE GARANTIE- UND SERVICELEISTUNGEN FÜR
EURONICS-SCHNEIDER ILLINGEN

REPARATUR UND ERSATZTEILBESCHAFFUNG
AUCH FÜR ÄLTERE GERÄTE

bechtel & Sohn GmbH
 Getränke Oase

Heiligenwald, Gewerbepark Klinkenthal 14
 Quierschied, Mühlenberg 35a
 Ottweiler, Im alten Weiher 10

Angebote gültig vom 14.12.2020 bis 02.01.2021

<p>KARLSBERG URPILS 2 Kisten</p> <p>UrPils Stubbi oder Radler Stubbi</p> <p>40 x 0,33 l, Pfand € 6,20 € 20⁹⁸</p>	<p>Bitburger</p> <p>Pils, Light, Alkoholfrei</p> <p>24 x 0,33 Ltr. Pfand € 3,42 20 x 0,50 Ltr. Pfand € 3,10 € 13⁹⁹</p> <p>+ 1 Bitburger Weihnachtskugel (solange Vorrat reicht)</p>
---	---

<p>KARLSBERG URPILS 2 Kisten</p> <p>48 x 0,33 l, Pfand € 6,84 40 x 0,50 l, Pfand € 6,20 € 27⁹⁸</p>	<p>Bitburger</p> <p>Stubbi oder Radler Stubbi</p> <p>20 x 0,33 l Pfand € 3,10 € 10⁹⁹</p> <p>+ 1 Bitburger Weihnachtskugel (solange Vorrat reicht)</p>
--	--

<p>TÖNISSTEINER</p> <p>Classic, Medium, Mild, Naturelle</p> <p>12 x 0,75 l, Pfand € 3,30 € 4⁷⁹</p>	<p>Paulaner Weißbier</p> <p>Klar, Trüb, Dunkel, Alkoholfrei, Zitrone alkoholfrei</p> <p>20 x 0,5 l, Pfand € 3,10 € 16⁹⁹</p>
---	--

Unseren Kunden und Geschäftsfreunden wünschen wir ein
frohes Weihnachtsfest
 und ein glückliches neues Jahr.

Preise gelten nur bei Abholung und Barzahlung.
 Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

... auch kleinste Aufträge werden gerne angenommen!

KREUTZER
 STUCKATEURBETRIEB
 MEISTERBETRIEB IM STUCKATEURHANDWERK

- Innenputz
- Wärmedämmung
- Altbausanierung
- Außenputz
- Trockenbau
- Renovierung

Hauptstr. 182 | 66287 Quierschied | 06825 - 95 26 04

24-STUNDEN-ABFLUSSREINIGUNG-NOTDIENST SAARLANDWEIT

THEOBALD & KRÄMER G M B H
 KANALSYSTEMTECHNIK

Sebastian-Bach-Str. 74
 66287 Quierschied
 66292 Riegelsberg
 66333 Völklingen

Auch sonn- und feiertags

- Kanalreinigung
- TV-Inspektion
- Fräsroboter
- Kanalsanierung (o. Aufgraben)
- Dichtheitsprüfung
- Klärgruben-
- Kurzschließungen
- Verbundsteinarbeiten
- Bau- und
- Kanalreparaturen

Telefon (0 68 97) 56 91 66

Hinweis: Corona-Krise

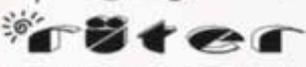
Für den Fall, dass Ihr Mitteilungsblatt wegen des **Corona-Virus** nicht oder nur **eingeschränkt** hergestellt oder verteilt werden kann, haben wir alle Inhalte online freigeschaltet.

Das Team der LINUS WITTICH Medien KG

Nutzen Sie die Möglichkeit unter: **ol.wittich.de**

Ihr Gleitsicht Spezialist
QUALITÄT & SERVICE VOR ORT

Gleitsicht-Brille komplett*
 inkl. Komfort-Premium Gläser
 nur **339€**

Optik Jörg Rüter


Marienstr. 24 · Quierschied · Tel. 06897/61380

*bis dpt +6,00 eyl 2,00

· neuanlagen
 · modernisierungen
 · solartechnik
 · sanitär
 · brennwerttechnik
 · gebäudeenergieberater SHK
 · u.v.m.

heizungsbau-stoos.de

Jörg Stoos
 Hauptstraße 122
 66287 Quierschied-Göttelborn
 0 68 25 - 800 79 90
 info@heizungsbaustoos.de

J. Stoos
 Heizungs- & Sanitärtechnik

3. Advent bei Bernhard's Currybuud
Mittagstisch am 13.12. von 10.30 - 14.30 Uhr:
 Leberknödel mit Püree und Sauerkraut für 8,- €
 Abholung oder Lieferung - Imbiss geöffnet!
 Vorbestellung unter 06897 / 60 10 653

Mittagstisch am Samstag, 19.12. von 10.30 - 16.00 Uhr:
 Graupensuppe mit Rindfleisch für 5,50 € -> nur Abholung
 Wir danken unseren treuen Kunden für die tolle Unterstützung!
 Vom 20.12.2020 bis einschl. 04.01.2021 ist unser Imbiss geschlossen!
 Wir wünschen frohe Weihnachten und einen guten Start in das neue Jahr!

Bernhard's Currybuud & Alte Näherei - Holzer Str. 126b, 66287 Quierschied

Wir bauen Ihre Heizungsanlage energiesparend und umweltgerecht...

Bäder und Wärme

...und Ihr Wunschbad attraktiv und barrierefrei!

HK Heizungsservice
Edmund Koehl

Holzer Str. 98 | Quierschied | 06897/6 48 84
 edmund.koehl@f-online.de | www.heizungsservice-koehl.de

AMB Bauelemente

Andreas Berger
 Am Hochwald 31
 66287 Quierschied

Telefon: (06897) 6010834
 Mobil: (0151) 46408982
 Fax: (06897) 6010835
 Mail: andreas@0info.de

AMB Bauelemente
 alles mit bedacht

- Fenster
- Türen
- Rollbäden
- Markisen
- Überdachungen

KARWAT Injektionstechnik **Seit 1962** **A. KARWAT & S. GmbH**
 Rehgrabenstr. 1
 66125 Saarbrücken

FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Abdichtung von Kellern
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- und Balkonen
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de

WITTICH MEDIEN **LINUS WITTICH**
 Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Ihr kompetenter Partner rund um's Handwerk

FARBEN **TAPETEN** **BODENBELÄGE**

Maler Daniel GmbH
 Am Bahnhof 7
 66287 Quierschied
 06897 / 6 14 36

daniel

www.maler-daniel.de

Anzeigenschlussvorverlegung!

für private und gewerbliche Anzeigen

51/2020 Vorweihnachtswoche
 auf Freitag, 11. Dezember 2020, 16.00 Uhr vorgezogen.

52/2020 Weihnachtswoche
 auf Donnerstag, 17. Dezember 2020, 16.00 Uhr vorgezogen.

53/2020 Woche nach Weihnachten
 keine Erscheinung

Wir danken für Ihr Verständnis und bitten um Beachtung, da zu spät eingesandte Aufträge nicht mehr berücksichtigt werden können!

Ihr Team der LINUS WITTICH Medien KG, Standort Föhren.





WIR BAUEN UM !

Liebe Kundinnen, liebe Kunden,
wir gestalten unsere Geschäftsräume
auf der Glashütte neu!

**Deshalb ist am Sonntag, dem 13. Dezember 2020
in der Marienstr. 3 von 7.00 Uhr bis 11.00 Uhr
anstatt unseres Geschäftes auf der Glashütte geöffnet !**

Am Donnerstag, dem 17. Dezember 2020 freuen wir uns
Sie im neuen Ambiente begrüßen zu dürfen!

In der Zwischenzeit werden wir Sie aus einem Verkaufswagen bedienen!
Außerdem ein großes Dankeschön für Ihr Verständnis, wenn
es situationsbedingt etwas länger dauert. Danke von Allen!

VOLKER SCHAUM

BÄCKEREI

Glashüttenstraße 59 · Marienstraße 3 · Paulsburgstraße 2

GERD SAUER

Steuerberater

Marienstraße 32 • 66287 Quierschied
Tel.: 06897 / 778916 • Fax: 06897 / 923776
www.gerdsauer.de

Ihr vertrauensvoller Partner in Ihrer Nähe

DA-ZI

Norbert Heinz GmbH



**Ausführung sämtlicher Dachdecker-
und Zimmererarbeiten
Reparatur-Schnelldienst**

66287 Quierschied-Fischbach · Winkelstraße 15
Tel.: 06897/61319 u. 61981 od. 0171/5325074, Fax: 06897/61988

Meyer

Der Partner für Ihr Dach

Bedachungen	Fassadenbau	Reinigung von
Flachdachbau	Reparaturdienst	Dachrinnen
Patrick Meyer	Seb.-Bach-Str. 66	Telefon
Dachdeckermeister	66287 Quierschied	0 68 97 / 6 56 45

TAXI LIPPERT

IHR TAXI IM FISCHBACHTAL



6 40 40

und unter: 0 68 97 / 66 0 66

**Fahrten zur Dialyse- / Strahlen- und
Chemotherapie - alle Kassen -**

An der Hirtenwies - 66287 Quierschied

☎ 06831 - 4899440 📠 01515 - 9098360

KÜMMERER

- Beratung, Verkauf und Montage von Duschkabinen und Duschtrennungen
- Reparatur von Duschkabinen
- Modernisierung von Duschkabinen mit Rückwänden
- Erneuerung von Silikonfugen in Dusche und Bad
- Tausch von Duschkabinenprofilen



KÜMMERER
Anbau, Montage & Wartung von Duschkabinen

Lager: Moosbachstraße 7 in 66773 Hülzweiler | hallo@aufmass-dusche.de
www.kuemerer.eu | Privatanschrift: Blaulochstraße 12 - 16 | 66798 Wallertangen

DAS
HAUS


CorpusVitalis
Praxis für Physiotherapie

Alter Markt 2 b · 66287 Quierschied · mail@corpus-vitalis.net · Telefon 06897/9113515

IHRE PARTNER
AUS DER REGION

UNSERE LEISTUNGEN: * Krankengymnastik * Manuelle Lymphdrainage * Chiropraktik
* Myofasiale Triggerpunkt-Therapie * Hochleistungs-Lasertherapie * Stoßwellentherapie

Ihr RENAULT-Vertragspartner

und DACIA-Experten-Team in Merchweiler



Direkt am Marktplatz • 66589 Merchweiler
Telefon: (0 68 25) 55 15 • www.auto-nicklas.de



Optik Martz
Rathausplatz 5
66287 Quierschied
Telefon: 06897/65803
www.optik-martz.de

Öffnungszeiten

Mo., Di., Do., Fr. 8.30-12:00 & 14:00-18:00
Mi. 8.30-12:00 & Sa. 09:00-12:00

Sonntags im Stammhaus Glashütte
von 7.00 bis 11.00 Uhr geöffnet!

VOLKER SCHAUM

BÄCKEREI

Glashüttenstraße 59 · Marienstr. 3 · Paulsburgstr. 2



RAD & SPORT

Hauptstraße 16 · 66557 Illingen · 0 68 25/4 42 63

LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Hier könnte Ihre Anzeige stehen!

Andreas Weller

Ihr Ansprechpartner vor Ort

Mobil: 0151 12065086

a.weller@wittich-foehren.de

www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen



Calendula-
Apotheke

Apotheker Christopher Schneider e.Kfm.

Alter Markt 1 / Quierschied

Tel. 06897/601666

Fax. 06897/601555

Wir beraten Sie gerne
zu allen Fragen
über Ihre Gesundheit!

Apotheke mit barrierefreiem Zugang



PALAIS
KONZERTWALD

Zuhause bestens versorgt

AMBULANTER PFLEGEDIENST - TAGESPFLEGE

WUNDKOMPETENZZENTRUM

SANITÄTSHAUS

Alle Bereiche der
ambulanten Pflege
kompetent vereint!

Palais Konzertwald GmbH

Hauptstraße 91, 66287 Göttelborn

Fax: 0 68 25 - 8 96 96 - 99

E-Mail: info@palais-konzertwald.de

Servicetelefon:

0 68 25 - 8 96 96 - 0

www.palais-konzertwald.de


MARTINIS

Coffeebar | Restaurant

Winelounge

Tel. 06825 / 8969010

www.martinis.de